

- \* Según el proveedor de servicios, el país o el software instalado, algunas de las descripciones que se incluyen en este manual podrían no aplicarse a su teléfono.
- \* Según el país en el que se encuentra, el teléfono y los accesorios pueden tener una apariencia diferente a la que se muestra en las ilustraciones de este manual.

## **Cómo instalar Kies (PC Sync) Kies**

1. Descargue la versión de Kies más reciente del sitio web de Samsung ([www.samsungmobile.com](http://www.samsungmobile.com)) e instálela en su PC.
2. Conecte el teléfono a su PC mediante un cable de datos para PC. Samsung Kies se abrirá automáticamente.

Si Samsung Kies no se abre automáticamente, haga doble clic en el ícono de Samsung Kies en su PC. Consulte la sección de ayuda de Kies para obtener más información.

### **Resumen de Declaración de conformidad**

SAMSUNG declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.



**SAMSUNG**

Samsung GALAXY mini **GT-S5570**  
Guía de inicio rápido



Para obtener más información, consulte el manual del usuario en [www.samsungmobile.com](http://www.samsungmobile.com).

Gracias por comprar este teléfono móvil Samsung. Este teléfono ha sido diseñado para brindarle comunicación móvil y entretenimiento de primer nivel basados en la tecnología excepcional y los altos estándares de calidad de Samsung.

- El contenido de este manual puede diferir del producto o del software proporcionado por el proveedor de servicio y está sujeto a modificaciones sin previo aviso.
- Los elementos que se suministran con el teléfono, así como los accesorios disponibles, pueden variar según la región o el proveedor de servicio.
- Puede comprar accesorios adicionales en su distribuidor local de Samsung.
- Los accesorios suministrados son los que brindan el mejor rendimiento con su teléfono.
- Es posible que otros accesorios que no sean los suministrados no sean compatibles con su teléfono.

## Iconos instructivos

---

Antes de comenzar, familiarícese con los iconos que verá en este manual:



**Advertencia:** situaciones que pueden causar lesiones a usted o a otras personas



**Precaución:** situaciones que pueden causar daños al teléfono o a otros equipos



**Nota:** notas, consejos de uso o información adicional



**Corchetes:** teclas del teléfono

## Copyright

---

Copyright © 2011 Samsung Electronics

Este manual está protegido por las leyes internacionales de copyright.

Queda prohibido reproducir, distribuir, traducir o transmitir cualquier parte de este manual de cualquier forma o por cualquier medio, ya sea electrónico o mecánico, entre ellos el fotocopiado, sistemas de grabación, de almacenamiento y recuperación u otros, sin la previa autorización por escrito de Samsung Electronics.

## Marcas comerciales

---

- SAMSUNG y el logotipo de SAMSUNG son marcas comerciales registradas de Samsung Electronics.
- El logotipo de Android, Google Maps™, Google Mail™, YouTube™, Android Market™ y Google Talk™ son marcas comerciales de Google, Inc.
-  y  son marcas comerciales de SRS Labs, Inc. Las tecnologías WOW HD y de los auriculares se incorporan bajo licencia de SRS Labs, Inc.

- Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo de Bluetooth SIG, Inc.
- Oracle y Java son marcas registradas de Oracle y/o sus filiales. Es posible que otros nombres sean marcas comerciales de sus respectivos dueños.
- Wi-Fi®, el logotipo de Wi-Fi CERTIFIED y el logotipo de Wi-Fi son marcas comerciales registradas de Wi-Fi Alliance.

El dispositivo utiliza una frecuencia no armonizada y está diseñado para su uso en todos los países europeos. La red WLAN puede operarse en la Unión Europea sin restricciones en zonas interiores, pero en Francia no puede operarse al aire libre.

- Todas las otras marcas comerciales y copyright son propiedad de sus respectivos dueños.

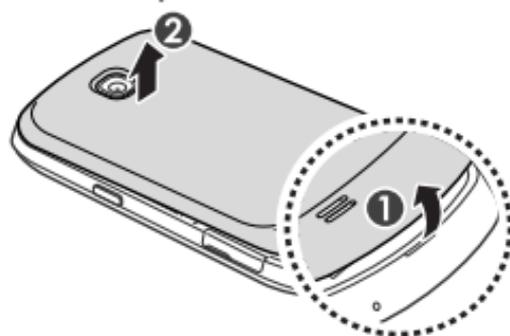
**CE0168!**

# Cómo armar el teléfono

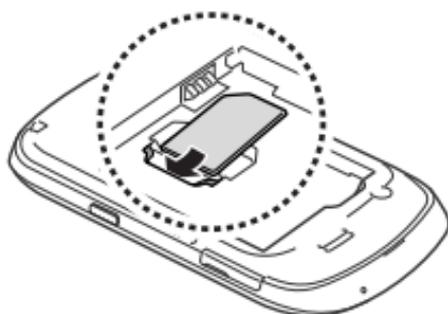
## Instalar la tarjeta SIM o USIM y la batería

---

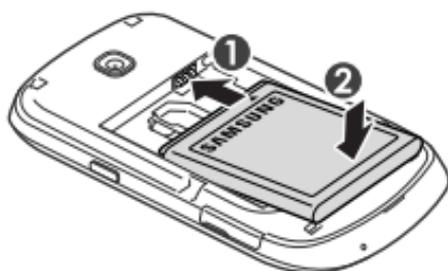
1. Quite la cubierta posterior.



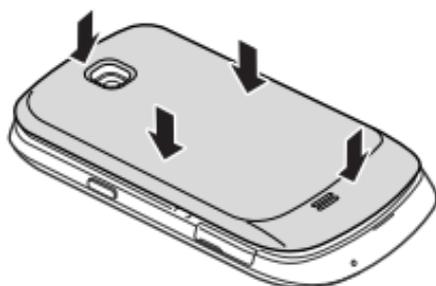
2. Inserte la tarjeta SIM o USIM con los contactos de color dorado orientados hacia abajo.



3. Inserte la batería.



4. Coloque nuevamente la cubierta posterior.



## Carga de la batería

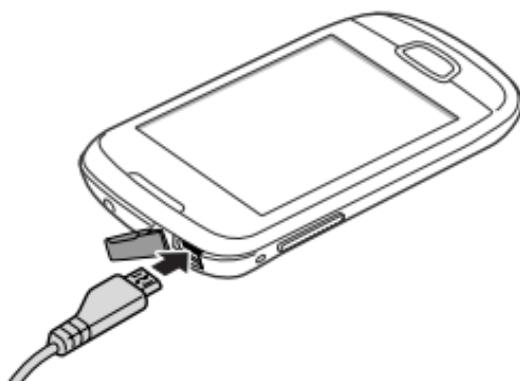
---

Antes de usar el teléfono por primera vez, debe cargar la batería.



Use sólo los cargadores y los cables aprobados por Samsung. El uso de cargadores o cables no autorizados puede provocar que las baterías exploten o dañen el teléfono.

1. Abra la cubierta de la toma multifunción.
2. Conecte el extremo pequeño del adaptador de viaje a la toma multifunción.



-  Conectar el adaptador de viaje incorrectamente puede causar daños graves al teléfono. Los daños ocasionados por el uso incorrecto del dispositivo están excluidos de la garantía.

3. Enchufe el extremo grande del adaptador de viaje a una toma de corriente.
4. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte primero el adaptador del teléfono y, luego, de la toma de corriente.

-  No quite la batería sin antes desconectar el adaptador de viaje. Si lo hace, puede causar daños al teléfono.

-  El cargador no tiene interruptor de encendido y apagado, por tanto, para cortar el suministro eléctrico, el usuario debe quitar el cargador de la red, además cuando está conectado debe permanecer cerca del enchufe. Para ahorrar energía, desenchufe el cargador cuando no esté en uso.

# Introducción

## Apagar y encender el teléfono

---

Para encender el teléfono, mantenga pulsada la tecla [ⓘ]. Si es la primera vez que enciende el teléfono, siga las instrucciones en pantalla para configurar el dispositivo.

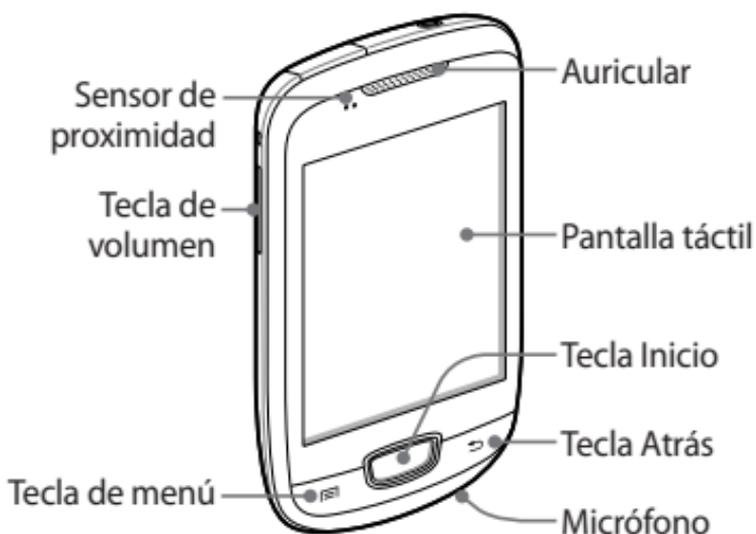
Para apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla [ⓘ] y seleccione **Apagar**.



- Respete los carteles de advertencia y las instrucciones del personal autorizado en las zonas donde el uso de dispositivos inalámbricos está restringido, como en aviones y hospitales.
- Para usar los servicios del dispositivo que no requieren acceso a la red, seleccione el modo de vuelo.

## Presentación del teléfono

---



## Teclas

Tecla	Función
 Encendido/ Bloqueo	Encender el teléfono (al mantenerla pulsada); acceder a los menús rápidos (al mantenerla pulsada); bloquear la pantalla táctil.
 Menú	Abrir una lista de opciones disponibles en la pantalla actual; abrir la barra de búsqueda rápida (al mantenerla pulsada).
 Inicio	Volver a la pantalla inactiva; abrir la lista de aplicaciones recientes (al mantenerla pulsada).
 Atrás	Volver a la pantalla anterior.
 Volumen	Ajustar el volumen del teléfono.

## **Pantalla táctil**

La pantalla táctil de su teléfono le permite seleccionar elementos o llevar a cabo funciones fácilmente.

Para manejar la pantalla táctil, realice toques ligeros, mantenga presionada una zona o arrastre elementos a través de la pantalla.

## **Pantalla inactiva**

Cuando el teléfono está en modo inactivo, verá que la pantalla está inactiva. Desde la pantalla inactiva, puede ver íconos indicadores, widgets o íconos de aplicaciones, accesos directos y otros elementos.

La pantalla inactiva tiene múltiples paneles. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ir a un panel de la pantalla inactiva.

## **Íconos indicadores**

Los íconos indicadores, en la parte superior de la pantalla, muestran la intensidad de la señal, el estado del teléfono y la hora actual, entre otros datos.

## **Widgets**

En la pantalla inactiva puede usar varios widgets, o íconos de aplicaciones, que brindan funciones e información útiles. Añada un widget a la pantalla inactiva o arrástrelo a la papelera para eliminarlo.

## Panel de accesos directos

Desde el panel de accesos directos, puede usar menús rápidos y acceder a una lista de notificaciones, como mensajes nuevos, próximos sucesos y estado del procesamiento. Para abrir el panel de accesos directos, toque la zona de los íconos indicadores, en la parte superior de la pantalla, y arrastre con el dedo hacia abajo. Para esconder el panel, arrastre la parte inferior de la lista hacia arriba.

## Acceder a las aplicaciones

---

1. En el modo inactivo, seleccione  para acceder al modo de menú.
2. Desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para ir a otra pantalla de menús.  
También puede seleccionar un punto en la parte superior de la pantalla para ir directamente a la pantalla del menú correspondiente.
3. Seleccione una aplicación.
4. Presione [] para volver a la pantalla anterior. Presione la tecla Inicio para volver a la pantalla inactiva.

## Acceder a aplicaciones recientes

Mantenga presionada la tecla Inicio para ver las aplicaciones que ha usado recientemente.

## **Ejecutar múltiples aplicaciones**

---

Su teléfono permite realizar varias tareas a la vez gracias a la posibilidad de ejecutar múltiples aplicaciones.

Para ejecutar múltiples aplicaciones, presione la tecla Inicio para volver al modo inactivo mientras usa una aplicación y, luego, seleccione la aplicación que quiere ejecutar.

## **Introducir texto**

---

Puede introducir texto con los teclados virtuales o en modo de escritura manual. También puede usar opciones de edición para copiar y pegar texto.

### **El teclado Swype**

Con el teclado Swype, puede introducir texto desplazándose por los caracteres del teclado. Toque el primer carácter de una palabra, arrastre el dedo hacia los siguientes caracteres y suéltelo en el último carácter.

### **El teclado Samsung**

El teclado Samsung ofrece distintos estilos de teclado (como el teclado QWERTY y el 3x4) así como un modo de escritura manual.

Cuando esté escribiendo con los teclados QWERTY o 3x4, use la función de texto predictivo. Esta función predice la palabra que está escribiendo y muestra sugerencias de palabras.



Mientras escribe, puede girar el teléfono para que aparezca que teclado QWERTY a lo ancho de la pantalla.

## Realizar y contestar una llamada

---

Para realizar una llamada, escriba un número de teléfono o seleccione un número de la lista de contactos. También puede ingresar al registro de llamadas para volver a marcar un número reciente.

### Realizar una llamada

Abra la pantalla de marcado, escriba un número y seleccione .

### Contestar una llamada

Cuando entre una llamada, arrastre  hasta que llegue al punto.

## **Enviar y recibir un mensaje**

---

Puede crear y enviar mensajes de texto (SMS), multimedia (MMS) o de correo electrónico, además de leer y organizar los mensajes que haya recibido o enviado.

### **Mensajes de texto y mensajes multimedia**

Puede crear y enviar un mensaje de texto simple o un mensaje multimedia que contenga texto y archivos de imagen, vídeo y sonido.

### **Mensajes de correo electrónico**

Puede usar la aplicación de correo electrónico para enviar mensajes de correo por el teléfono. Antes de enviar y recibir mensajes de correo electrónico, debe añadir una cuenta de correo electrónico.

## **Conectarse a Internet**

---

Puede conectarse a una red inalámbrica mediante la función de WLAN o mediante conexiones de red móvil. Abra la aplicación web y navegue por páginas web. Puede guardar sus sitios web favoritos o usar varias opciones web.

# Precauciones de seguridad

Antes de usar el dispositivo, lea la siguiente información a fin de evitar situaciones que pudieran causar lesiones a usted o a otras personas y daños al dispositivo.

## **Advertencia: Evite descargas eléctricas, incendios y explosiones**

**No utilice cables de alimentación o conectores dañados ni enchufes sueltos**

**No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni tire del cable para desconectar el cargador**

**No doble ni dañe el cable de alimentación**

**No utilice el dispositivo mientras se está cargando ni lo toque con las manos mojadas**

**No cause un cortocircuito en el cargador ni en la batería**

**No golpee ni deje caer el cargador o la batería**

**No cargue la batería con cargadores que no estén aprobados por el fabricante**

**No utilice su dispositivo durante una tormenta de rayos**

Su dispositivo podría fallar aumentando su riesgo de recibir una descarga eléctrica.

**No manipule baterías de iones de litio dañadas o que presenten fugas**

Para desechar la batería de iones de litio de la manera más segura, comuníquese con el centro de servicio autorizado más próximo.

## **Manipule y deseché las baterías y los cargadores con precaución**

- Use sólo baterías y cargadores aprobados por Samsung específicamente diseñados para el dispositivo. Las baterías y cargadores no compatibles pueden causarle lesiones físicas graves o daños en el dispositivo.
- No arroje las baterías ni los dispositivos al fuego. Siga todas las normas locales para desechar las baterías usadas o los dispositivos.
- No coloque nunca las baterías o el dispositivo sobre aparatos de calentamiento, como hornos, microondas, estufas o radiadores. Las baterías pueden explotar cuando se sobrecalientan.
- Nunca aplaste ni perfore la batería. Evite exponerlas a presiones externas altas, ya que puede producirse un cortocircuito interno y sobrecalentamiento.

## **Evite dañar el dispositivo, las baterías y los cargadores**

- Evite exponer las baterías a temperaturas muy altas o muy bajas.
- Las temperaturas extremas pueden causar deformaciones en el dispositivo y reducir la capacidad de carga y la duración de las baterías.
- Evite que la batería entre en contacto con objetos metálicos, ya que esto puede crear una conexión entre los terminales positivo y negativo de la batería y dañarla de forma permanente o temporal.
- Nunca utilice cargadores ni baterías dañados.

## **Precaución: Cuando utilice el dispositivo en áreas restringidas, siga todas las advertencias y normas de seguridad**

### **Apague el dispositivo donde esté prohibido el uso**

Cumpla con todas las normas que restrinjan el uso de un dispositivo móvil dentro de un área en particular.

### **No utilice el dispositivo cerca de otros dispositivos electrónicos**

La mayoría de los dispositivos electrónicos utilizan señales de radiofrecuencia. El dispositivo puede interferir con otros dispositivos electrónicos.

### **No utilice el dispositivo cerca de un marcapasos**

- Si es posible, evite usar el dispositivo a una distancia inferior a 15 cm de un marcapasos, ya que el dispositivo puede interferir con él.
- Si debe utilizarlo, manténgase al menos a 15 cm del marcapasos.
- Para minimizar la posible interferencia con un marcapasos, utilice el dispositivo del lado opuesto del cuerpo respecto de la posición del marcapasos.

## **No utilice el dispositivo en un hospital ni cerca de equipos médicos que puedan sufrir interferencias causadas por radiofrecuencia**

Si usted utiliza equipos médicos, comuníquese con el fabricante para asegurarse de que los equipos estén protegidos de la radiofrecuencia.

## **Si utiliza un audífono, comuníquese con el fabricante para obtener información acerca de la interferencia de radio**

Algunos audífonos pueden sufrir interferencias causadas por la radiofrecuencia del dispositivo. Comuníquese con el fabricante para asegurarse de proteger su audífono.

## **Apague el dispositivo en entornos potencialmente explosivos**

- En entornos potencialmente explosivos, apague el dispositivo en lugar de quitarle la batería.
- Respete siempre las normas, las instrucciones y las señales de aviso en entornos potencialmente explosivos.
- No use el dispositivo en puntos de carga de combustible (estaciones de servicio) ni cerca de combustibles o químicos.
- No almacene ni lleve líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento en el que está el dispositivo, sus piezas o sus accesorios.

## **Apague el dispositivo cuando esté a bordo de un avión**

El uso del dispositivo a bordo de un avión es ilegal. Éste puede interferir con los instrumentos electrónicos de navegación del avión.

## **Los dispositivos electrónicos de un vehículo motorizado pueden funcionar incorrectamente a causa de la radiofrecuencia del dispositivo**

Los dispositivos electrónicos de su automóvil pueden funcionar incorrectamente a causa de la radiofrecuencia del dispositivo. Comuníquese con el fabricante para obtener más información.

## **Cumpla con todas las advertencias y normas de seguridad relacionadas con el uso de dispositivos móviles mientras conduce un vehículo**

Mientras conduce, su responsabilidad principal es operar el vehículo de forma segura. Si la ley lo prohíbe, no utilice el dispositivo móvil mientras conduce. Por su seguridad y la de los demás, emplee su sentido común y recuerde los siguientes consejos:

- Utilice un dispositivo de manos libres.
- Conozca el dispositivo y sus funciones de practicidad, como la marcación rápida y la rellamada. Estas funciones le permiten reducir el tiempo necesario para realizar llamadas con el dispositivo móvil o recibirlas.
- Coloque el dispositivo en un lugar de fácil alcance. Colóquelo en un sitio al que pueda llegar sin tener que quitar la vista del camino. Si recibe una llamada en un momento inapropiado, deje que el buzón de voz conteste por usted.
- Hágale saber a su interlocutor que está conduciendo. Interrumpa las llamadas en situaciones de tráfico denso o en condiciones meteorológicas adversas. La lluvia, el aguanieve, la nieve, el hielo o el tráfico denso pueden ser peligrosos.
- No anote ni busque números de teléfono. Anotar alguna tarea o mirar la agenda lo distrae de su responsabilidad principal que es conducir de forma segura.
- Marque prudentemente y evalúe el tráfico. Realice llamadas cuando no se esté desplazando o antes de incorporarse al tráfico. Intente programar las llamadas cuando el automóvil se encuentre estacionado. Si necesita realizar una llamada, marque sólo unos pocos números, verifique el estado del camino mirando por los retrovisores y siga marcando.
- No mantenga conversaciones estresantes ni emotivas que puedan distraerle. Avise a su interlocutor que está conduciendo y termine las conversaciones que puedan desviar su atención del camino.
- Utilice el dispositivo para pedir ayuda. Marque el número de emergencia local en caso de incendio, accidente de tráfico o emergencia médica.
- Utilice el dispositivo para ayudar a otros en una situación de emergencia. Si presencia un accidente automovilístico, un delito o una emergencia grave en los que haya vidas en peligro, llame al número de emergencia local.
- Siempre que sea necesario, llame al servicio de asistencia en carretera o a un número especial de asistencia en caso de que se produzca una urgencia de menor importancia. Si ve un vehículo averiado que no presenta peligro, una señal de tráfico estropeada, un accidente de tráfico de poca importancia en el que nadie parece herido o un vehículo que sabe a ciencia cierta que ha sido robado, llame a los servicios de asistencia en carretera o a cualquier otro número especial de asistencia.

## **Cuidado y uso correctos del dispositivo móvil**

### **Mantenga el dispositivo seco**

- La humedad y los líquidos pueden dañar las piezas del dispositivo o sus circuitos electrónicos.
- Si está húmedo, extraiga la batería sin encender el dispositivo. Séquelo con una toalla y llévelo a un centro de servicios.
- Los líquidos cambiarán el color de la etiqueta que indica el daño causado por el agua dentro del dispositivo. El daño causado por agua en el dispositivo puede anular la garantía del fabricante.

### **No utilice ni guarde el dispositivo en lugares con polvo o sucios**

El polvo puede provocar el funcionamiento incorrecto del dispositivo.

### **No deje el dispositivo en superficies inclinadas**

Si se cae, puede dañarse.

### **No guarde el dispositivo en áreas de calor o frío. Utilícelo en temperaturas entre -20 °C y 50 °C**

- Si deja el dispositivo dentro de un vehículo cerrado, es posible que explote ya que la temperatura interna puede alcanzar los 80 °C.
- No exponga el dispositivo a la luz directa del sol durante largos períodos (por ejemplo, sobre el tablero de un automóvil).
- Guarde la batería en lugares con temperaturas de entre 0 °C y 40 °C.

### **No guarde el dispositivo con objetos metálicos como monedas, llaves y collares**

- Puede deformarse o presentar un funcionamiento incorrecto.
- Si los terminales de la batería entran en contacto con objetos metálicos, puede producirse un incendio.

### **No guarde el dispositivo cerca de campos magnéticos**

- Es posible que el dispositivo comience a funcionar mal y que se descargue la batería a causa de la exposición a estos.
- Las tarjetas con banda magnética, como tarjetas de crédito, tarjetas de teléfono, libretas de ahorros y pases de embarque, pueden dañarse a causa de los campos magnéticos.
- No utilice estuches o accesorios con cierre magnético ni permita que el dispositivo esté en contacto con campos magnéticos durante períodos prolongados.

**No guarde el dispositivo en calefactores, microondas, equipamientos de cocina caliente ni contenedores de alta presión, ni cerca de ellos**

- La batería puede presentar fugas.
- El dispositivo puede sobrecalentarse y producir un incendio.

**No permita que el producto se caiga ni lo someta a impactos fuertes**

- Puede dañarse la pantalla.
- Si lo dobla o deforma, el dispositivo puede dañarse y sus piezas pueden funcionar de forma incorrecta.

**No utilice el flash demasiado cerca de los ojos de personas o animales**

Puede producir una pérdida temporal de la visión o dañar los ojos.

**Garantice la máxima duración de la batería y el cargador**

- Evite cargar la batería más de una semana, ya que la sobrecarga puede acortar la vida útil.
- Con el tiempo, las baterías sin usar se descargan y es necesario volver a cargarlas para usarlas.
- Desconecte los cargadores de las fuentes de alimentación cuando no estén en uso.
- Utilice las baterías sólo para los fines para los que fueron diseñadas.

**Use sólo baterías, cargadores, accesorios y suministros aprobados por el fabricante**

- Utilizar baterías o cargadores genéricos puede acortar la vida útil del dispositivo o provocar el funcionamiento incorrecto.
- Samsung no se hace responsable de la seguridad del usuario en casos en que se utilicen accesorios o suministros que no estén aprobados por la marca.

**No muerda ni chupe el dispositivo ni la batería**

- Esto puede dañar el dispositivo o causar una explosión.
- Cuando sean niños los que utilicen el dispositivo, asegúrese de que lo hagan correctamente.

**Cuando hable por el dispositivo**

- Manténgalo en posición vertical, tal como lo haría con un teléfono tradicional.
- Hable cerca del micrófono.

- Evite el contacto con la antena interna del dispositivo. Es posible que se reduzca la calidad de la llamada si toca la antena. También puede dar como resultado una mayor transmisión de radiofrecuencia que la necesaria.
- Sostenga el dispositivo en forma relajada, pulse las teclas con suavidad, utilice las funciones especiales que reducen la cantidad de teclas que debe pulsar (por ejemplo, plantillas y texto predictivo) y realice pausas frecuentes.

### Proteja su audición



- La exposición excesiva a sonidos fuertes puede ocasionar lesiones auditivas.
- La exposición a sonidos altos mientras conduce puede distraer su atención y provocar un accidente.
- Siempre baje el volumen antes de conectar los auriculares a una fuente de audio y use la configuración de volumen mínimo necesaria para escuchar música o una conversación.

### Use el dispositivo con precaución mientras camina o se mueve

Siempre preste atención a los alrededores para evitar provocar lesiones físicas a usted y a los demás.

### No traslade el dispositivo en los bolsillos posteriores ni alrededor de su cintura

Puede lesionarse o dañar el dispositivo si se cae.

### No desarme, modifique ni repare el dispositivo

- Cualquier cambio o modificación en el dispositivo puede anular la garantía del fabricante. Para recibir asistencia técnica, lleve el dispositivo a un centro de servicios de Samsung.
- No desarme ni perfore la batería, esto puede provocar una explosión o un incendio.

### No pinte su dispositivo ni le coloque autohadesivos

La pintura y los autohadesivos pueden obstruir las partes móviles y evitar un funcionamiento adecuado. Si usted es alérgico a la pintura o a las partes metálicas del producto, podrá sufrir de picazón, eccema o hinchazón en la piel. Si esto sucede, deje de utilizar el producto y consulte a su médico.

## **Cuando limpie el dispositivo**

- Utilice una toalla o un paño de goma para limpiar el dispositivo o el cargador.
- Limpie los terminales de la batería con algodón o con una toalla.
- No utilice sustancias químicas ni detergentes.

## **No utilice el dispositivo si la pantalla está quebrada o rota**

El vidrio roto puede causar lesiones en las manos y el rostro. Lleve el dispositivo a un centro de servicios de Samsung para hacerlo reparar.

## **No lo utilice para ningún fin que no sea aquél para el que se lo diseñó**

## **Cuando utilice el dispositivo en público, trate de no molestar a los demás**

## **No permita que los niños usen el dispositivo**

El dispositivo no es un juguete. No permita que los niños jueguen con él, ya que pueden lastimarse y lastimar a otros, dañar el dispositivo o realizar llamadas que aumentarán los gastos de consumo.

## **Instale los dispositivos móviles y el equipo con precaución**

- Asegúrese de que todo dispositivo móvil o equipo relacionado que se instale en su vehículo esté montado de manera segura.
- Evite colocar el dispositivo y los accesorios en el área de despliegue del airbag o cerca de él. Los equipos inalámbricos instalados incorrectamente pueden provocar lesiones graves cuando los airbags se inflan rápidamente.

## **Permita que sólo personal calificado realice el mantenimiento de su dispositivo**

Es posible que se produzcan daños y se anule la garantía del fabricante si permite que personal no calificado realice el mantenimiento del dispositivo.

## **Manipule las tarjetas SIM o las tarjetas de memoria con cuidado**

- No extraiga la tarjeta mientras el dispositivo transfiere información o tiene acceso a ella, ya que podría perder datos y dañar la tarjeta o el dispositivo.
- Proteja las tarjetas de descargas fuertes, electricidad estática y ruido eléctrico provenientes de otros dispositivos.
- No toque los contactos o los terminales dorados con los dedos o con objetos metálicos. Si la tarjeta está sucia, límpiela con un paño suave.

### **Asegúrese de tener acceso a los servicios de emergencia**

Es posible que, en algunas áreas o circunstancias, no pueda efectuar llamadas de emergencia. Antes de viajar a zonas remotas o en vías de desarrollo, planifique un método alternativo para comunicarse con el personal de los servicios de emergencia.

### **Asegúrese de realizar una copia de seguridad de los datos importantes**

Samsung no se hace responsable de la pérdida de datos.

## **Información sobre la certificación de la tasa de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate)**

El dispositivo cumple con las normas de la Unión Europea (UE) que limitan los niveles de exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) que emiten los equipos de radio y telecomunicaciones. Estas normas impiden la venta de dispositivos móviles que superen el nivel de exposición máximo (conocido como tasa de absorción específica o SAR) de 2,0 W/kg.

En las pruebas, el valor máximo de SAR registrado para este modelo fue de 0,961 W/kg. Durante el uso normal, es probable que el valor real de SAR sea mucho menor, puesto que el dispositivo fue diseñado para emitir sólo la energía de RF necesaria para transmitir una señal a la estación base más cercana. Al emitir automáticamente niveles inferiores cada vez que es posible, el dispositivo reduce la exposición general del usuario a la energía de RF.

El comunicado de Declaración de conformidad en la parte posterior de este manual demuestra el cumplimiento del dispositivo con la directiva europea de equipos de terminales de radio y telecomunicaciones (R&TTE). Para obtener más información acerca de la SAR y las normas relacionadas de la UE, visite el sitio web de Samsung.

## Eliminación correcta de este producto

(Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños

al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

## Eliminación correcta de las baterías de este producto



(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg,

Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

## Cláusula de exención de responsabilidad

Parte del contenido y de los servicios a los que se obtiene acceso mediante este dispositivo pertenecen a terceros y están protegidos por derechos de autor, patente, marca registrada y/u otras leyes de propiedad intelectual. Dicho contenido y dichos servicios se proporcionan únicamente para uso personal y no comercial. Es posible que no pueda utilizar el contenido o los servicios de forma que no haya sido autorizada por el propietario de contenido o proveedor de servicios. Sin perjuicio de lo anterior, excepto que sea autorizado expresamente por el propietario de contenido o proveedor de servicios, no puede modificar, copiar, reeditar, cargar, publicar, transmitir, traducir, vender, crear obras derivadas, explotar ni distribuir de ninguna manera ni por ningún medio el contenido o los servicios exhibidos mediante este dispositivo.

"EL CONTENIDO Y LOS SERVICIOS DE TERCEROS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL". SAMSUNG NO GARANTIZA EL COTENIDO NI LOS SERVICIOS PROPORCIONADOS, YA SEA EXPRESAMENTE O IMPLÍCITAMENTE, PARA NINGÚN FIN. SAMSUNG RENUNCIA EXPRESAMENTE A CUALESQUIERA GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITANDO A ELLO, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SAMSUNG NO GARANTIZA LA VERACIDAD, VALIDEZ, REPRODUCCIÓN, LEGALIDAD O INTEGRIDAD DE CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO O SERVICIO PROPORCIONADO MEDIANTE ESTE DISPOSITIVO Y, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, INCLUYENDO NEGLIGENCIA, SAMSUNG SERÁ RESPONSABLE, YA SEA EN TÉRMINOS DE CONTRATO O AGRAVIO, DE CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENCIAL, HONORARIOS DE ABOGADOS, GASTOS O CUALQUIER OTRO DAÑO QUE DERIVE DE, O EN RELACIÓN CON, CUALQUIER TIPO DE INFORMACIÓN INCLUIDA EN, O COMO RESULTADO DEL USO DE CUALQUIER TIPO DE CONTENIDO O SERVICIO POR USTED O UN TERCERO, AUN SI CONOCE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS".

Los servicios de terceros pueden finalizar o interrumpirse en cualquier momento y Samsung no ofrece representación ni garantía respecto de la disponibilidad de contenido o servicio para ningún período de tiempo. El contenido y los servicios son transmitidos por terceros mediante redes e instalaciones de transmisión sobre las cuales Samsung no tiene control. Sin limitar la generalidad de esta cláusula, Samsung renuncia expresamente a cualquier responsabilidad por cualquier interrupción o suspensión de contenido o servicio proporcionado mediante este dispositivo.

Samsung no es responsable de la atención al cliente relacionada con el contenido y los servicios. Cualquier pregunta o solicitud de servicio en relación con el contenido o los servicios deben enviarse directamente a los proveedores de servicios y contenido.

## Declaración de conformidad (R&TTE)

Nosotros, **Samsung Electronics**  
declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto

### Teléfono móvil GSM WCDMA Wi-Fi: GT-S5570

al cual hace referencia esta declaración, está de acuerdo con los siguientes estándares y/o otras normativas.

SEGURIDAD	EN 60950-1 : 2006 +A11:2009 EN 50332-1 : 2000 EN 50332-2 : 2003
SAR	EN 50360 : 2001 EN 62209-1 : 2006
EMC	EN 301 489-01 V1.8.1 (04-2008) EN 301 489-07 V1.3.1 (11-2005) EN 301 489-17 V2.1.1 (05-2009) EN 301 489-19 V1.2.1 (11-2002) EN 301 489-24 V1.4.1 (09-2007)
RADIO	EN 301 511 V9.0.2 (03-2003) EN 300 328 V1.7.1 (10-2006) EN 301 908-1 V4.2.1 (03-2010) EN 301 908-2 V4.2.1 (03-2010)

Por la presente se declara que [se han realizado todas las pruebas de radio básicas y que] el producto anteriormente mencionado cumple todos los requisitos básicos de la Directiva 1999/5/EC.

El procedimiento de valoración de conformidad mencionado en el Artículo 10 y que se detalla en el Anexo [IV] de la Directiva 1999/5/EC se ha seguido con la participación de las siguientes entidades notificadas:

BABT, Forsyth House,  
Churchfield Road,  
Walton-on-Thames,  
Surrey, KT12 2TD, UK\*  
Marca de identificación: 0168



La documentación técnica se conserva en:

**Samsung Electronics QA Lab.**

y se entregará previa solicitud.

*(Representante en la UE)*

Samsung Electronics Euro QA Lab.  
Blackbushe Business Park, Saxony Way,  
Yateley, Hampshire, GU46 6GG, UK\*



2010.12.16

Joong-Hoon Choi / Lab Manager

(lugar y fecha de emisión)

(nombre y firma de la persona autorizada)

\* Ésta no es la dirección del Centro de Servicio Técnico de Samsung. Si desea conocer la dirección o el número de teléfono del Servicio Para obtener la dirección o el número de teléfono del Servicio Técnico Samsung, consulte la garantía o contacte con el distribuidor al que compró el producto.